



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 5.11.2003
KOM(2003) endelig

2003/0260 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 1655/2000 om det finansielle instrument for miljøet
(Life)**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Indledning

Rådets forordning (EØF) nr. 1973/92 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (*Life*)¹ blev vedtaget i maj 1992 og havde til formål at bidrage til gennemførelse og udvikling af Fællesskabets miljøpolitik og miljølovgivning.

Forordning (EØF) nr. 1973/92 blev senere ændret væsentligt ved forordning (EF) nr. 1404/96² (*Life II*) og siden afløst af forordning (EF) nr. 1655/2000³ (*Life III*).

Disse ændringer af *Life*-instrumentet afspejler den løbende tilpasning til de nye målsætninger i de miljøhandlingsprogrammer, som var gældende på tidspunktet for de forskellige *Life*-etaper. Anvendelsesområdet for *Life III* var således i overensstemmelse med prioriteringerne i det femte miljøhandlingsprogram. Dets generelle mål var at bidrage til gennemførelse, udvikling og styrkelse af Fællesskabets miljøpolitik og -lovgivning. Det skulle også bidrage til miljøets integrering i andre EU-politikker og bane vej for nye løsninger på EU's miljøproblemer. Med det sjette miljøhandlingsprogram, der blev vedtaget i 2002, bekræftes disse målsætninger og den rolle, *Life* skal spille til støtte for programmet.

Life III udløber den 31. december 2004. For at det kan kontrolleres, om målsætningerne for *Life III* opfyldes effektivt, hedder det i forordningens artikel 12, at der senest den 30. september 2003 skal foretages en evaluering af gennemførelsen og i givet fald fremsættes forslag om videreførelse af ordningen.

I overensstemmelse med artikel 12 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet:

- En midtvejsrapport om gennemførelsen af forordning (EF) nr. 1655/2000
- Et forslag om forlængelse af den gældende forordning (tredje etape) indtil den 31. december 2006.

1.1. Udviklingen i fællesskabsstøtte til fordel for miljøet

Fællesskabet begyndte at yde finansiell støtte på miljøområdet i de tidlige 1990'ere. *Life III* bygger på erfaringerne fra de to foregående *Life*-etaper såvel som fra tidligere instrumenter.

Det sjette miljøhandlingsprogram, som blev vedtaget i 2002, opstiller prioriterede emner og konkrete mål på forskellige miljøområder. Det understreger også, at *Life* er et værdifuldt værktøj til at fremme programmets gennemførelse.

1.2. De særlige kendetegn ved *Life*

Life er det eneste fællesskabsinstrument, der udelukkende har til formål at fremme Fællesskabets miljøpolitik. *Life* finansierer projekter, som afprøver gennemførligheden af nye processer og metoder. Herved bidrager *Life* til "Lissabon-strategien" og til at gøre EU til den mest dynamiske videnbaserede økonomi i verden. *Life* supplerer endvidere andre

¹ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 1.

² EFT L 181 af 20.7.1996, s. 1.

³ EFT L 192 af 28.7.2001, s. 1.

fællesskabsprogrammer, som ligeledes støtter Fællesskabets miljøpolitik, f.eks. forskningsprogrammer, strukturfonden og programmer for udvikling i landområder. Derudover vil *Life* bidrage til EU's handlingsplan for miljøteknologi (*Etap*). Antallet og mangfoldigheden af de seneste års projekter viser, at *Life* opfylder et reelt behov hos naturforvaltere, socioøkonomiske aktører og lokale myndigheder. *Life* er et fleksibelt instrument, og sammenlignet med andre fællesskabsinstrumenter stiller det færre betingelser med hensyn til støtteberettigede geografiske områder, modtagernes identitet og multinationalt partnerskab.

2. Life III

2.1. Fakta og tal

Siden 1992 er der modtaget næsten 10 000 projektforslag under *Life*, hvoraf over en tredjedel opfyldte støttebetingelserne. I alt 2 192 forslag (heraf 623 under *Life III*) er blevet medfinansieret til et samlet beløb af ca. 1 226 mio. euro (heraf 579 mio. euro under *Life III*). For tiden er ca. 850 projekter under gennemførelse.

Life III-programmet hviler på tre søjler: *Life-Natur*, *Life-Miljø* og *Life-Tredjelande*.

- *Life-Natur*-komponenten, der er relativt lille, er det eneste af EU's finansielle instrumenter, som specifikt vedrører naturbevaring. *Life-Natur*-projekter er enten rettet mod fugle på Natura 2000-lokaliteter (18%) eller naturtyper på Natura 2000-lokaliteter (74%) eller arter uden for Natura 2000-lokaliteter (8%)⁴. Ved udgangen af 2001 havde 10% af de næsten 18 000 foreslåede Natura 2000-lokaliteter været genstand for et *Life-Natur*-projekt. *Life*-projekterne har været relativt omfattende i geografisk henseende og tilstrækkeligt effektive til, at de har kunnet bidrage til at bremse nedgangen i biodiversiteten i hele EU.
- Det vigtigste træk ved *Life-Miljø*-projekter er deres potentiale for demonstration af nye metoder, teknikker og systemer, der baner vejen for gennemførelse eller udvikling af EU-politik på de forskellige miljøområder. Ser man på emnerne for de projekter, der er finansieret under *Life-Miljø* mellem 2002 og 2003, har tildelingen af midler været ret jævnt fordelt på de store projektemner "fysisk planlægning og byplanlægning", "vand", "renere teknologi", "affald" og "produkter". De to emner, som tegner sig for den største andel af midlerne, er *affald* og *produkter*, nemlig henholdsvis 23% og 22% af udgifterne.
- *Life-Tredjelande* omfatter projekter i lande, der støder ud til Middelhavet og Østersøen. Disse projekter er fokuseret på kapacitetsopbygning i forskellige miljøsektorer. De kan groft opdeles i tre grupper: forurening (23%), biodiversitet (20%) og affald (11%). størstedelen af projekterne vedrører miljøforvaltningsstrukturer (23%). Herunder hører generel støtte til miljøforvaltningsstrukturer. En nært beslægtet kategori af projekter fokuserer på særlige miljøværktøjer, f.eks. miljøledelse og EMAS.

⁴ Tallene henviser til projekter, der er medfinansieret mellem 1998 og 2001 inkl.

Life III fremhæver stærkt kommunikation som et vigtigt middel til at forbedre Fællesskabets miljølovgivning og vigtigheden af, at resultaterne af *Life*-projekterne overføres til andre politikområder, f.eks. energi, landbrug og transport. I marts 2002 blev der forelagt en ny *Life*-kommunikationsstrategi med henblik på opfyldelse af de lovbestemte krav. Siden da er der gennemført et stort antal kommunikationstiltag, hvilket har ført til en mærkbar forbedring i videreformidlingen af *Life*-programmet og dets projekter.

2.2. Forvaltning

I 2001 blev den administrative og finansielle forvaltning af *Life* omstruktureret og centraliseret. Dette gjorde forvaltningen mere gennemsigtig og tillige mere effektiv. Reorganiseringen af den finansielle forvaltning har ført til betydelige forbedringer, hvad budgetgennemførelse og finansiell risikostyring angår. Alle nøgleindikatorerne viser, at den finansielle forvaltning af *Life* er holdbar.

2.3. Midtvejsevaluering

Der er gennemført en midtvejsevaluering i medfør af artikel 12. Den var baseret på en ekstern evaluering foretaget af en uafhængig konsulent og på de data og erfaringer, som Kommissionen har indhentet i de forløbne syv år. Formålet med den eksterne evaluering var at vurdere *Life-programmets* bidrag til gennemførelsen, ajourføringen og udviklingen af miljøpolitikken og -lovgivningen.

Evalueringen konkluderer, at programmet bidrager til gennemførelsen af miljøpolitikken, og at det forvaltes effektivt. Evalueringen viser endvidere følgende:

- *Life-Natur* bør fortsat spille en vigtig rolle som drivkraft for gennemførelsen af Natura 2000
- Der er kun få tegn på, at *Life-Miljø* fremmer forberedende aktiviteter, men der er solid dokumentation for, at det har demonstreret gennemførligheden af en lang række renere teknologier på vigtige områder.
- *Life-Tredjelande*-projekter yder et vigtigt bidrag til kapacitetsopbygning på miljøområdet i tredjelande.

Ud fra den eksterne evaluering og interne resultater kan følgende konkluderes:

- *Life* er et nyttigt instrument, som bør videreføres
- De igangværende forbedringer i programmets organisation og forvaltning bør bevares og videreføres
- *Life* bør udnyttes fuldt ud inden for rammerne af det sjette miljøhandlingsprogram
- Videreformidlingen af resultaterne bør forbedres.

3. Den nye horisont

Siden *Life III's* ikrafttræden er der sket en betydelig udvikling i Fællesskabets miljøpolitik såvel som i den generelle politiske kontekst. Gøteborg-konklusionerne fra 2001 om

bæredygtig udvikling opstillede en langsigtet strategi for politikintegration med sigte på en økonomisk, socialt og økologisk bæredygtig udvikling. Denne strategi skal ses i sammenhæng med "Lissabon-strategien", som stiler mod, at EU skal blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden. Den vellykkede afslutning på Verdenstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg i 2002 viste, at EU spiller en ledende rolle, hvad den eksterne dimension af bæredygtig udvikling angår. Det sjette miljøhandlingsprogram passer ind i disse rammer og understreger den rolle, som *Life* kan spille for at fremme udviklingen af en videnbaseret tilgang.

Kommissionen er i færd med at udarbejde de finansielle overslag for tiden efter 2006. Videreførelsen af *Life-programmet* skal derfor ses i denne sammenhæng.

Herudover er der sket vigtige nye ting på en række relevante områder, som bør tages i betragtning:

- Inden for naturbevaring er der sket store fremskridt med etableringen af NATURA 2000-nettet. Der blev nedsat en arbejdsgruppe, som skulle undersøge de finansielle behov til forvaltningen af dette net, med særlig henvisning til habitatdirektivets artikel 8. I sin slutrapport understregede gruppen, at der var behov for EU-finansiering til gennemførelsen af NATURA 2000, og mente, at *Life* burde udbygges, så det kunne dække nogle af disse behov. Nu da Natura 2000-lokaliteterne er udpeget, er det nødvendigt at støtte de nationale og lokale myndigheders aktive forvaltning af dette net.
- Hvordan de bestående finansielle instrumenter helt nøjagtigt vil kunne bidrage hertil, vil afhænge af de nye finansielle overslag. Dette taler for en videreførelse af *Life*-støtte til nettets etablering og forvaltning med henblik på at fremme af investeringsprogrammer under de nye finansielle overslag.
- Evalueringen af *Life III* har vist, at *Life*-projekterne bør knyttes tættere til gennemførelsen af de relevante politikker. Når der ses bort fra NATURA-projekterne, bruges *Life* ikke i tilstrækkelig grad som middel til at gennemføre miljøpolitiske foranstaltninger.
- Renere og mere ressourceeffektive teknologier kan bidrage til bæredygtig udvikling og et højt miljøbeskyttelsesniveau. *Life* kan være en drivkraft for innovation, etablering af nye virksomheder, jobskabelse og vækst. Dette ville både bidrage stærkt til strategien for bæredygtig udvikling og til Lissabon-strategien. *Life-Miljø*-projekter vil kunne fremme dette mål. Det er imidlertid nødvendigt at fokusere skarpere på visse interventionsområder og undgå at sprede de begrænsede ressourcer. Dette kan gøres ved at tilpasse retningslinjerne.
- Hvad *Tredjelande*-komponenten angår, har nylige erfaringer i forbindelse med internationale forhandlinger og drøftelser (Verdenstopmødet om bæredygtig udvikling, klimaændringer, biodiversitet osv.) vist, at tredjelandene har brug for støtte til udvikling af deres kapacitet inden for miljøpolitik og miljøforvaltning.
- Selv om forvaltningen af *Life III* er blevet omstruktureret, er det stadig nødvendigt at forenkle procedurerne for at strømline den administrative og finansielle forvaltning.

- I 2003 blev der vedtaget en ny finansforordning, som alle finansielle instrumenter skal være i overensstemmelse med.
- Domstolen annullerede i en dom fra januar 2003 artikel 11, stk. 2, i den gældende forordning og anmodede Rådet om at vedtage nye bestemmelser om den udvalgsprocedure, som finder anvendelse på gennemførelsesbestemmelser til den pågældende forordning.

4. Udfyldelse af et juridisk tomrum

I betragtning af midtvejsevalueringens resultater og anbefalinger og den nye politiske kontekst bør *Life*-instrumentet forlænges. Dette vil sikre kontinuitet, indtil der udformes et nyt koncept på grundlag af de nye finansielle overslag for tiden efter 2006. Med en forlængelse af den gældende forordning vil man undgå at skabe et juridisk tomrum mellem afslutningen af *LIFE III*-etapen den 31. december 2004 og indførelsen af de nye finansielle overslag. Forlængelsen bør derfor dække 2 år indtil den 31. december 2006. Samtidig med forlængelsen bør der endvidere foretages følgende ændringer i den gældende forordning:

- forordningen bør fuldt ud afspejle bestemmelserne i den nye finansforordning;
- eftersom det sjette miljøhandlingsprogram blev vedtaget i 2002, vil de retningslinjer, der opstiller de prioriterede områder for *Life*-Miljødemonstrationsprojekter, blive revideret, så de klart knyttes til miljøhandlingsprogrammets prioriteter og de foranstaltninger, der skal foreslås i EU's handlingsplan for miljøteknologi (*Etap*), der i øjeblikket er under udarbejdelse;
- *Lifes* komplementaritet til udviklingsprogrammerne for forskning, strukturfonden og udvikling i landområder skal tydeligt afspejles i forordningen;
- den udvalgsprocedure, der gælder for gennemførelsesbestemmelserne til *Life*-forordningen, ændres som følge af Domstolens dom fra januar 2003;
- det foreslåede beløb til en toårig forlængelse af *Life* beløber sig til 317,2 mio. EUR; dette er i overensstemmelse med de nuværende finansielle overslag og tager hensyn til virkningerne af udvidelsen;
- for ledsageforanstaltninger foreslås en begrænset forhøjelse fra 5 til 6% af budgettet med henblik på yderligere forbedringer inden for viderefremidlings- og overvågningsaktiviteter;
- der foreslås en ex-post evaluering af *Life*-programmet i 2006;
- der indføres en særordning for at muliggøre videreførelse af overvågning af projekter, der stadig er i gang efter 2006.

Life's geografiske anvendelsesområde, som fastlagt i forordning (EF) nr. 1655/2000, ændres ikke i forslaget for den toårige videreførelse af *Life III*. I betragtning af meddelelsen KOM/2003/104 "Det bredere europæiske naboskab: en ny ramme for forbindelserne med vores naboer i øst og syd", som Kommissionen vedtog den 11. marts 2003, bør det efterfølgende overvejes at inddrage Ukraine, Moldova og Belarus.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1655/2000 om det finansielle instrument for miljøet (Life)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁵,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁶,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁷,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁸, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det finansielle instrument for miljøet, Life, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning 2000/1655/EF⁹, gennemføres i etaper og den tredje etape afsluttes den 31. december 2004.
- (2) Da Life har ydet et positivt bidrag til virkeliggørelsen af Fællesskabets miljøpolitiske målsætninger, og da det kan bidrage yderligere til gennemførelsen, ajourføringen og udviklingen af Fællesskabets miljøpolitik og miljølovgivning, navnlig med hensyn til miljøets integration i politikken på andre områder, og til bæredygtig udvikling, bør den tredje etapes varighed forlænges indtil den 31. december 2006.
- (3) Der blev i 2002 vedtaget et sjette miljøhandlingsprogram ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF¹⁰. Det er nødvendigt at tilpasse forordning (EF) nr. 1655/2000 til de målsætninger og prioriteter, der er fastsat i det pågældende program.
- (4) Det er nødvendigt at udfylde tomrummet mellem udløbet af den tredje Life-etape og de nye finansielle overslag for tiden efter 2006, dvs. for et tidsrum på to år frem til den 31. december 2006.

⁵ EUT C

⁶ EUT C

⁷ Udtalelse afgivet den...

⁸

⁹ EFT L 192 af 28.7.2000, s. 1,

¹⁰ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1,

- (5) Life bør styrkes som et specifikt finansielt instrument, der supplerer Fællesskabets forskningsprogrammer samt programmerne under strukturfonden og programmerne for udvikling i landdistrikter.
- (6) Meddelelsen KOM/2003/131 "Udarbejdelse af en handlingsplan for miljøteknologi" blev vedtaget af Kommissionen den 25. marts 2003. Denne meddelelse vil blive fulgt op med en handlingsplan for miljøteknologi (*Etap*), der bør tjene som reference for retningslinjerne for Life-Miljø.
- (7) Fra 2004 vil ti nye medlemsstater tiltræde Den Europæiske Union, og dette bør give sig passende udslag i budgetmidlerne til Life.
- (8) Resultatudnyttelsen og -formidlingen bør forbedres, og budgettildelingen hertil bør forhøjes.
- (9) Projekter, der stadig er i gang ved udgangen af 2006, skal fortsat kunne overvåges og deres regnskab revideres.
- (10) De Europæiske Fællesskabers Domstol annullerede i sin dom af 21. januar 2003¹¹ artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1655/2000. Domstolen erklærede, at "virkningerne af artikel 11, stk. 2, i forordning nr. 1655/2000 opretholdes fuldt ud, indtil Parlamentet og Rådet har vedtaget nye bestemmelser om, hvilken udvalgsprocedure gennemførelsesbestemmelserne til forordningen er omfattet af".
- (11) I overensstemmelse med traktatens artikel 233 har de institutioner, fra hvilken en annulleret retsakt hidrører, pligt til at gennemføre de til dommens opfyldelse nødvendige foranstaltninger.
- (12) De foranstaltninger, som Kommissionen er bemyndiget til at træffe i medfør af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges ved nærværende forordning, er forvaltningsforanstaltninger, der vedrører gennemførelsen af et program med store budgetmæssige konsekvenser, jf. artikel 2, litra a), i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen¹². Disse foranstaltninger bør derfor vedtages efter forvaltningsproceduren i samme afgørelses artikel 4.
- (13) I denne retsakt fastlægges der en finansiell ramme for programmets gennemførelse i sin helhed, hvilket skal udgøre det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden inden for rammerne af den årlige budgetprocedure, jf. punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren -

¹¹ Kommissionen mod Europa-Parlamentet og Rådet, sag C-378/00, Sml. (2003), s. I-937.

¹² EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I Rådets forordning (EF) nr. 1655/2000 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3, litra a), affattes således:

“a) 50 % for naturbevaringsprojekter, 100% af støtteberettigede omkostninger undtagen faste udgifter og driftsmidler for ledsageforanstaltninger i medfør af stk. 2, litra b), nr. i) og ii), og 100 % af omkostninger for ledsageforanstaltninger i medfør af stk. 2, litra b), nr. iii).”

b) Stk. 7, andet afsnit, affattes således:

"efter artikel 116 i Rådets forordning 1605/2002, Kommissionen træffer en beslutning om de projekter, der er blevet accepteret, og indgår aftaler om tilskud med støttemodtagerne; heri fastsættes størrelsen af den finansielle støtte, de nærmere finansieringsprocedurer og kontrolbestemmelser samt alle de tekniske vilkår for det godkendte projekt."

c) Stk. 8 affattes således:

“8. På Kommissionens initiativ

a) indkaldes der efter høring af det udvalg, der er nævnt i artikel 21 i direktiv 92/43/EØF, forslag til ledsageforanstaltninger, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra b), nr. i) og nr. ii). Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen forslag til ledsageforanstaltninger

b) indkaldes der forslag til ledsageforanstaltninger, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra b), nr. iii). Alle indkaldelser offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* med angivelse af de særlige kriterier, der skal opfyldes."

2) I artikel 4 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3, sidste afsnit, affattes således:

”Fællesskabets finansielle støtte skal være 100 % af de støtteberettigede projektomkostninger undtagen faste udgifter og driftsmidler for ledsageforanstaltninger i medfør af stk. 2, litra c), nr. i), og 100 % af omkostninger for ledsageforanstaltninger i medfør af stk. 2, litra c), nr. ii).”

b) Stk. 4 affattes således:

“4. For så vidt angår demonstrationsprojekter omhandlet i stk. 2, litra a), opstiller Kommissionen efter proceduren i artikel 11, stk. 2, retningslinjer, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Retningslinjerne fastlægger de prioriterede områder og målsætninger for demonstrationsprojekter, med udtrykkelig henvisning til prioriteringerne i det sjette miljøhandlingsprogram.

Retningslinjerne skal sikre, at Life-Miljø supplerer Fællesskabets forskningsprogrammer samt programmerne under strukturfonden og programmerne for udvikling i landdistrikter."

c) Stk. 8 affattes således:

"8. På Kommissionens initiativ:

a) indkaldes der efter høring af det udvalg, der er nævnt i artikel 11, stk. 1, projekter, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra b), og ledsageforanstaltninger, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra c), nr. i). Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen forslag til projekter, der skal finansieres i medfør af artikel 2, litra b)

b) indkaldes der forslag til ledsageforanstaltninger, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra c), nr. ii). Alle indkaldelser offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* med angivelse af de særlige kriterier, der skal opfyldes."

d) Stk. 11 affattes således:

"11. Efter artikel 116 i Rådets forordning 1605/2002, Kommissionen træffer en beslutning om de projekter, der er blevet accepteret, og indgår aftaler om tilskud med støttemodtagerne; heri fastsættes størrelsen af den finansielle støtte, de nærmere finansieringsprocedurer og kontrolbestemmelser samt alle de tekniske vilkår for det godkendte projekt."

3) Artikel 5, stk. 9, affattes således:

For så vidt angår ledsageforanstaltninger, der skal finansieres i medfør af stk. 2, litra b), offentliggøres der på Kommissionens initiativ indkaldelser af forslag i *Den Europæiske Unions Tidende* med angivelse af de særlige kriterier, der skal opfyldes.

4) I artikel 8 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 indsættes følgende:

"Tredje etape forlænges med to år indtil den 31. december 2006. Den finansielle ramme for gennemførelsen af den forlængede etape for perioden 2005-2006 fastsættes hermed til 317,2 mio. EUR. For det tilfælde at Life skulle ophøre efter denne etape og for at sikre overvågning og regnskabsrevision af projekter, der stadig er i gang ved udgangen af 2006, skal bevillinger til projekter og ledsageforanstaltninger fortsætte indtil den 31. december 2010."

b) Stk. 3, andet afsnit, affattes således:

"For perioden 1. januar 2005 til 31. december 2006 er midlerne til ledsageforanstaltningerne begrænset til 6 % af de disponible bevillinger."

5) Artikel 11, stk. 2), affattes således:

"2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8. Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder."

6) Artikel 12 affattes således:

“Senest den 30. september 2006 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om denne forordnings gennemførelse, dens bidrag til udviklingen af Fællesskabets miljøpolitik og bevillingernes anvendelse.”

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

Politikområde: Miljø

Aktiviteter: Program og projekter

TITEL: LIFE - FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET

1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)

ABB	Tidligere budgetpost	Budgetpost (betegnelse)
07010402	B4-3200Agenturet	Life (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2010) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen) — Udgifter til den administrative forvaltning
07010403	B4-3 201A	Life (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2010) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling II (miljøbeskyttelse) — Udgifter til den administrative forvaltning
07010405	B7-810A	Life (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2010) — Aktioner uden for Fællesskabet — Udgifter til den administrative forvaltning
070202	B7-810	Life (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2006) — Aktioner uden for Fællesskabet
070303	B4-3200	Life (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2006) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen)
070304	B4-3201	Life III (finansielt instrument for miljøet — 2005 til 2006) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling II (miljøbeskyttelse)

2. SAMLEDE TAL

2.1.Samlet rammebevilling (del B):

284 882 mio. EUR som forpligtelsesbevilling

2.2.Gennemførelsesperiode:

2005-2006

2.3.Samlet flerårigt skøn over udgifterne:

- a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) (jf. punkt 6.1.1)

Mio. EUR (3 decimaler)

	År 2005	2006	2007	2008	2009	2010	I alt
Forpligtelser	142,504	142,378	0	0	0	0	284,882
Betalinger	57,002	56,951	42,751	42,713	42,751	42,713	284,882

b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter (jf. punkt 6.1.2)

Forpligtelser	7,496	7,622	6,029	4,648	3,218	3,270	32,283
Betalinger	7,496	7,622	6,029	4,648	3,218	3,270	32,283

a+b i alt							
Forpligtelser	150,000	150,000	6,029	4,648	3,218	3,270	317,165
Betalinger	64,498	64,573	48,780	47,361	45,969	45,983	317,165

(c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger:
(jf. punkt 7.2 og 7.3)

Betalingsforpligtelser	3,373	3,428	3,057	2,362	1,280	1,301	14,801
-------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------

a+b+c i alt							
Forpligtelser	153,373	153,428	9,086	7,010	4,498	4,571	331,966
Betalinger	67,871	68,001	51,837	49,723	47,249	47,284	331,966

2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering

Forslaget kræver omprogrammering af de relevante poster i de finansielle overslag

Omprogrammeringen kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

2.5. Virkninger for budgettets indtægtsside

Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltnings gennemførelse)

ELLER

Virkningerne er følgende:

Mio. EUR (1 decimal)

Budgetpost	Indtægter	Forud for aktionen [År n-1]	Efter aktionens iværksættelse						
			2005	2006	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]	
	a) Indtægter i faste priser								
	b) Ændringer i indtægterne	Δ							

Eventuelle indtægter fra ansøgerlandenes medvirken i fællesskabsprogrammerne, som opføres under konto 6 0 9 1 i oversigten over indtægter, kan give anledning til supplerende bevillinger.

3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA-bidrag	Ansøgerlandenes bidrag	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	OB	NEJ	NEJ	JA	3 Intern politik

4. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 175

5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

5.1. Behov for EU-foranstaltninger

5.1.1. Mål

Det finansielle instrument *Life* skal bidrage til udviklingen af Fællesskabets miljøpolitik, navnlig med hensyn til miljøets integration i andre sektorpolitikker, og til gennemførelse og ajourføring af miljølovgivningen. *Life* bør skabe større sammenhæng i medlemsstaternes håndtering af miljøproblemer og sikre bedre ligevægt mellem miljøpolitikken og Fællesskabets andre sektorpolitikker.

5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Da forslaget vedrører en forlængelse af et finansielt program, er forhåndsevaluering ikke påkrævet.

5.1.3. Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering

Der er gennemført en midtvejsevaluering i medfør af artikel 12. Den var baseret på en ekstern evaluering foretaget af en uafhængig konsulent og på de data og erfaringer, som Kommissionen har indhentet i de forløbne syv år. Formålet med den eksterne evaluering var at vurdere *Life-programmets* bidrag til gennemførelsen, ajourføringen og udviklingen af miljøpolitikken og -lovgivningen.

Evalueringen konkluderer, at programmet bidrager til gennemførelsen af miljøpolitikken, og at det forvaltes effektivt. Evalueringen viser endvidere følgende:

- *Life-Natur* bør fortsat spille en vigtig rolle som drivkraft for gennemførelsen af Natura 2000
- Der er kun få tegn på, at *Life-Miljø* fremmer forberedende aktiviteter, men der er solid dokumentation for, at det har demonstreret gennemførligheden af en lang række renere teknologier på vigtige områder.

- *Life-Tredjelande*-projekter yder et vigtigt bidrag til kapacitetsopbygning på miljøområdet i tredjelande.

Ud fra den eksterne evaluering og interne resultater kan følgende konkluderes:

- *Life* er et nyttigt instrument, som bør videreføres
- De igangværende forbedringer i programmets organisation og forvaltning bør bevares og videreføres
- *Life* bør udnyttes fuldt ud inden for rammerne af det sjette miljøhandlingsprogram
- Videreformidlingen af resultaterne bør forbedres.

Der foreslås således følgende ændringer til den gældende forordning:

- forordningen bør fuldt ud afspejle bestemmelserne i den nye finansforordning;
- eftersom det sjette miljøhandlingsprogram blev vedtaget i 2002, vil de retningslinjer, der opstiller de prioriterede områder for *Life*-Miljødemonstrationsprojekter, blive revideret, så de klart knyttes til miljøhandlingsprogrammets prioriteter og de foranstaltninger, der er foreslået i EU's miljøhandlingsprogram 'Etap', der i øjeblikket er under udarbejdelse;
- *Lifes* komplementaritet til udviklingsprogrammerne for forskning, strukturfonde og udvikling i landområder skal tydeligt afspejles i forordningen;
- den udvalgsprocedure, der gælder for gennemførelsesbestemmelserne til *Life*-forordningen, ændres som følge af Domstolens dom fra januar 2003;
- det foreslåede beløb til en toårig forlængelse af *Life* beløber sig til 317,2 mio. EUR; dette er i overensstemmelse med de nuværende finansielle overslag og tager hensyn til virkningerne af udvidelsen;
- for ledsageforanstaltninger foreslås en begrænset forhøjelse fra 5 til 6% af budgettet med henblik på yderligere forbedringer inden for videreformidlings- og overvågningsaktiviteter;
- der indføres en særordning for at muliggøre videreførelse af overvågning af projekter, der stadig er i gang efter 2006.

5.2.Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten

5.2.1. LIFE-Natur

De planlagte aktiviteter omfatter naturbevaringsprojekter, som bidrager til gennemførelsen af Rådets direktiv 79/409/EØF af 2.4.1979 om beskyttelse af vilde fugle og Rådets direktiv 92/43/EØF af 21.5.1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, herunder navnlig etableringen af det europæiske net Natura 2000, der sigter på *in situ*-forvaltning af de mest værdifulde dyre- og plantearter og naturtyper i EU. Projekterne skal bidrage til at opretholde eller genoprette naturtyper og/eller populationer af arter i en gunstig bevaringsstatus .

Projektstøtten dækker 50% af de samlede projektomkostninger. For projekter, der vedrører prioriterede naturtyper og prioriterede arter som omhandlet i direktiv 92/43/EØF eller

fuglearter, som det i henhold til artikel 16 i direktiv 79/409/EØF nedsatte udvalg betragter som en prioritet i forbindelse med finansiering under Life, kan støttesatsen andrage op til 75% af de samlede projektkomkostninger.

Efter offentliggørelsen af indkaldelser af forslag indgiver forslagsstillerne deres projekter til Kommissionen gennem den relevante nationale myndighed. Når projekterne er evalueret og udvalgt og derefter godkendt af Habitat-udvalget (nedsat i medfør af artikel 20 i direktiv 92/43/EØF), indgås aftaler om tilskud i henhold til en kommissionsbeslutning.

Aktiviteter, der gennemføres under Life-Natur, er først og fremmest rettet mod offentlige organer, lokale grupper, NGO'er og sammenslutninger med deltagere fra flere kategorier af partnere, som forvalter og/eller genopretter naturområder.

5.2.2. LIFE-Miljø

Aktiviteterne under Life forordningen har til formål at medfinansiere demonstrationsprojekter, som:

- integrerer hensyn til miljøet og til bæredygtig udvikling inden for arealanvendelse og fysisk planlægning, herunder i byområder og kystområder
- fremmer bæredygtig forvaltning af grundvand og overfladevand
- minimerer miljøbelastningen fra erhvervsmæssige aktiviteter, især gennem udvikling af renere teknologier og ved at lægge vægt på forebyggelse, herunder reduktion af emissionen af drivhusgasser
- forebygger, genbruger og genanvender alle former for affald og sikrer en forsvarlig håndtering af affaldsstrømmene
- mindsker miljøbelastningen fra produkter gennem en integreret tilgang til produktion, distribution, forbrug og håndtering ved afslutningen af produkternes levetid, herunder udvikling af miljøvenlige produkter.

Demonstrationsprojekter skal have til formål at afprøve innovative løsninger på miljøproblemer og føre til konkrete, praktiske resultater. De skal gennemføres i et omfang, som gør det muligt at evaluere den pågældende løsnings tekniske og økonomiske levedygtighed ved gennemførelse i stor skala. Investeringer i større infrastrukturer finansieres imidlertid ikke. Disse foranstaltninger sigter mod at slå bro over den kløft, der adskiller resultaterne af forskning og udvikling på den ene side og en udbredt anvendelse af disse resultater på den anden side. Til den ende ansøres der navnlig til gennemførelse af demonstrationsprojekter, der udspringer af resultaterne af andre vellykkede projekter, hvortil der er ydet støtte inden for rammerne af tidligere eller igangværende FTU-programmer på miljøområdet.

Forberedende projekter skal bidrage til udviklingen af nye EF-miljøtiltag og -instrumenter og/eller til ajourføring af miljølovgivning og -politik.

Efter offentliggørelsen af indkaldelser af forslag indgiver forslagsstillerne deres projekter til Kommissionen gennem den relevante nationale myndighed. Når projekterne er evalueret og udvalgt og derefter godkendt af Life-udvalget, indgås aftaler om tilskud i henhold til en kommissionsbeslutning.

Maksimumssatsen for Fællesskabets finansielle støtte er 50 % af de støtteberettigede projektkostninger. Støttesatsen er højst 30% af de støtteberettigede omkostninger ved projekter, der "kan skabe betydelige indtægter".

Forberedende projekter er projekter, for hvilke Kommissionen fastsætter hvilke foranstaltninger der skal træffes ud fra den type bistand, der behøves til fremme af miljømålsætninger og politikudvikling på miljøområdet, f.eks. en given teknisk analyse, bestemte oplysninger eller afprøvning af en specifik teknik. For sådanne foranstaltninger udsendes en indkaldelse af interessetilkendegivelser, når og såfremt det er påkrævet.

Målgruppen herfor er industrivirksomheder, handelsforetagender og lokalmyndigheder. Der tilskyndes især til deltagelse fra små og mellemstore virksomheders side.

5.2.3. Life-Tredjelande

Life-Tredjelande støtter tilvejebringelse af de nødvendige færdigheder og administrative strukturer på miljøområdet. Herved bidrager programmet til udarbejdelse og videreudvikling af nationale miljøpolitikker og -handlingsprogrammer med sigte på at skærpe miljøbeskyttelsen i tredjelande ved Middelhavet og Østersøen, bortset fra de ti tiltrædelseslande og de ansøgerlande, der har indgået associeringsaftaler med Den Europæiske Union.

Samarbejde mellem EU og de tilstødende lande om at løse miljøproblemerne vil være langt mere effektivt end isolerede nationale tiltag, da mange af disse problemer i sigens natur er grænseoverskridende. Det nye program sigter især på tiltag, der fremmer samarbejde og samordning mellem flere lande (EU og tilstødende lande). I fremtiden vil dette blive taget i betragtning ved at omfatte de central- og østeuropæiske lande, som ikke har indgået associeringsaftaler med Den Europæiske Union.

Efter offentliggørelsen af indkaldelser af forslag indgiver forslagsstillerne deres projekter til Kommissionen gennem den relevante nationale myndighed. Når projekterne er evalueret og udvalgt og derefter godkendt af Life-udvalget, indgås aftaler om tilskud i henhold til en kommissionsbeslutning.

Maksimumssatsen for Fællesskabets finansielle støtte er 70% af de støtteberettigede projektkostninger.

5.3. Gennemførelsesmetoder

Programmet forvaltes direkte af Kommissionen. Kontorer for teknisk bistand vil bistå Kommissionen med teknisk og finansiell sagkundskab i hele projekternes levetid. Med inddragelsen af kontorer for teknisk bistand gøres ordningen som helhed mere effektiv takket være disses beliggenhed i nærheden af projekterne og adgangen til teknisk/videnskabelig sagkundskab. Anvendelsen af sådanne kontorer skønnes at ville mindske de samlede administrationsomkostninger i forhold til en fuldstændig internalisering af disse aktiviteter.

6. FINANSIELLE VIRKNINGER

6.1.Samlede finansielle virkninger for budgettets del B (hele programperioden)

6.1.1. Finansieringsstøtte

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	2005	2006	2007	2008	2009	2010	I alt
Natur (070303)	67,923	67,866	0,000	0,000	0,000	0,000	135,789
Miljø (070304)	67,614	67,552	0,000	0,000	0,000	0,000	135,166
Tredjelande (070202)	6,967	6,960	0,000	0,000	0,000	0,000	13,927
I ALT	142,504	142,378	0,000	0,000	0,000	0,000	284,882

6.1.2. Teknisk og administrativ bistand, støtteudgifter og it-udgifter (forpligtelsesbevillinger)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	I alt
1) Teknisk og administrativ bistand							
a) Kontorer for teknisk bistand (BAT)							
b) Anden teknisk og administrativ bistand							
intern							
ekstern							
Natur (07010402)	2,852	2,902	2,657	2,028	1,376	1,399	13,214
Miljø (07010403)	3,036	3,089	2,829	2,159	1,464	1,490	14,067
Tredjelande (07010405)	0,368	0,374	0,343	0,262	0,177	0,181	1,705
Natur revision (07010402)	0,075	0,075	0,075	0,075	0,075	0,075	0,450
Miljø revision (07010403)	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,600
Tredjelande revision (07010405)	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,150
Subtotal	6,456	6,565	6,029	4,649	3,217	3,270	30,186
2) Støtteudgifter							
a) Undersøgelser							
b) Uafhængige eksperter til udvælgelse:							
Natur (07010402)	0,400	0,407	0,000	0,000	0,000	0,000	0,807

Miljø (07010403)	0,500	0,509	0,000	0,000	0,000	0,000	1,009
Tredjelande (07010405)	0,035	0,036	0,000	0,000	0,000	0,000	0,071
c) Informations- og publikationsvirksomhed							
Natur (07010402)	0,050	0,050	0,000	0,000	0,000	0,000	0,100
Miljø (07010403)	0,050	0,050	0,000	0,000	0,000	0,000	0,100
Tredjelande (07010405)	0,005	0,005	0,000	0,000	0,000	0,000	0,010
Subtotal	1,040	1,057	0,000	0,000	0,000	0,000	2,097
I ALT	7,496	7,622	6,029	4,649	3,217	3,270	32,283

6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	Type resultater (projekter, dossierer)	Antal resultater (i alt år 2005-2006)	Gennemsnitlige enhedsomkostninger	Samlede omkostninger (i alt år 2005-2007)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>LIFE- NATUR</u>				
Naturbevaring	Projekter	135	1,000	134,889
Natur "Starters" + "Coop"	Projekter	20	0,045	0,900
<u>LIFE-MILJØ</u>	Projekter	216	0,626	135,166
<u>LIFE-TREDJELANDE</u>	Projekter	44	0,317	13,927
SAMLEDE OMKOSTNINGER				284,882

7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

7.1. Personalemæssige virkninger

Stillingstyper	Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger		

Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte (ifølge forvaltningsplan 2004)	A	20,75 (19 D1 + 1,75 B2)		20,75	
	B	11,17 (11 D1 + 0,17 B2)		11,17	
	C	11,17 (11 D1 + 0,17 B2)		11,17	
Andre personaleressourcer					
I alt		43,09		43,09	

7.2.Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode*
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte	3,153	Jf. vedlagte budgetoversigt med yderligere oplysninger
Andre personaleressourcer		
I alt	3,153	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

7.3.Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
Samlet bevilling (Afsnit A7)		
A0701 - Tjenesterejser	0,120	
A07030 - Møder	0,050	2 møder med 25 medlemsstater
A07031 - Udvalg, der skal høres	0,050	2 obligatoriske udvalg pr. år (Habitat-udvalg og Life-udvalg). Begge er forvaltningsudvalg.
A07032 - Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre		
A07040 - Konferencer		
A0705 - Undersøgelser og konsultationer		
Andre udgifter (specificeres)		
Informationssystemer (A-5001/A-4300)		
Andre udgifter - del A (specificeres)		
I alt	0,220	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	3,373 EUR
II.	Foranstaltningens varighed	6 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II) (jf. vedlagte budgetoversigt)	14,801 EUR

De nødvendige personale- og andre driftsudgifter vil blive dækket internt med de årlige ressourcer, der er afsat til GD for Miljø i forbindelse med den årlige budgetprocedure.

8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

8.1.Resultatopfølgningssystem

Hvert medfinansieret projekt følges fra start til slut af Kommissionens tjenestegrene, der bistås af eksterne projektovervågningsgrupper. Den berørte overvågningsgruppe besøger igangværende projekter mindst én gang om året, og Kommissionens tjenestegrene sigter mod at besøge projekterne mindst én gang i projektperiodens løb. Overvågningsgrupperne forelægger statusrapporter om de enkelte projekter (både de tekniske og finansielle aspekter) hver 6. måned samt en slutrapport. Støttemodtagerne skal aflægge rapport for Kommissionen om projektets gennemførelse (tekniske og finansielle aspekter). Rapporternes indhold og hyppighed angives nærmere i aftalen om tilskud, der er indgået med støttemodtageren. Hver rapport evalueres af den berørte kommissionstjenestegren, bistået af overvågningsgrupperne.

Støttemodtagerens slutrapport skal forelægges senest tre måneder efter projektets afslutning.

8.2.Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?

Den efterfølgende evaluering af forordningens gennemførelse, dens bidrag til udvikling af Fællesskabets miljøpolitik samt bevillingernes anvendelse vil finde sted i 2006. Senest den 30. september 2006 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet evalueringsrapporten.

9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Potentielle støttemodtagere skal forelægge foreløbige indtægts- og udgiftsopgørelser for det projekt, der anmodes om støtte til. Betalinger foretages på grundlag af de betingelser, der er fastsat i aftalen om tilskud, og på grundlag af udgifts- og indtægtsopgørelser, der er behørigt bekræftet af støttemodtageren og kontrolleret af Kommissionens relevante tjenestegren. Der foretages også kontrol på stedet. (Støttemodtagerne skal opbevare alle oplysninger og bilag i et tidsrum på fem år efter projektets afslutning).

Oplysninger om forholdsreglerne mod svig (kontrol, forelæggelse af rapporter og opgørelser, bilag osv.) er anført i de almindelige administrative bestemmelser for Life sammen med bestemmelser om geninddrivelse af uretmæssigt modtagne beløb samt betingelserne for eventuel forhøjelse af disse beløb med morarente. Der kræves bankgaranti, dog ikke for offentlige myndigheder, som skal dække 40% (svarende til den første forskudsudbetaling) af maksimumsstøttebeløbet. Bankgarantien skal være gældende i hele projektperioden plus 6 måneder.

Kommissionen kræver, at en revisor udpeget af støttemodtageren kontrollerer den finansielle opgørelse, der stilles til rådighed for Kommissionen i slutrapporterne. Revisor foretager sin

kontrol i overensstemmelse med de nationale retsfor skrifter og regnskabsregler og sikrer sig også, at de afholdte udgifter stemmer overens med de almindelige administrative bestemmelser for Life.